

Guidelines for the Implementation of the French-language Services Policy

The intent of these guidelines is to clarify commitments contained in the French-language Services Policy and to provide a more strategic and coherent approach to the application of the policy across government. These guidelines should be read alongside the Policy.

These guidelines are not meant to replace or displace obligations to provide French-language services found in legislation, federal-provincial agreements or other engagements.

**For information or an update on the
progress of the guidelines contact:**

Francophone Affairs Branch
300-3085 Albert Street
Regina SK S4S 0B1
Telephone : 306-787-1776

Saskatchewan.ca/bonjour
fab-daf@gov.sk.ca
August 2020

Table of Contents

French-language Services Champion – Terms of Reference.....	Page 1
Communications and Information	Page 4
Designation of Bilingual Positions.....	Page 6
Strategic Planning	Page 9
Active Offer	Page 11
Consultation	Page 14
<i>Appendix 1 – Bonjour</i>	Page 17
<i>Appendix 2 – Fransaskois Organizations</i>	Page 18

French-language Services Champions – Terms of Reference

1.0 PURPOSE

- To clarify the expectations and role of champions, the Champions Committee and the Francophone Affairs Branch.

2.0 EXPECTATIONS

- Each ministry, Crown corporation and agency shall designate a representative to act as champion for their organization.
- Each champion will collaborate with the Francophone Affairs Branch (FAB) in the development, implementation, promotion and evaluation of French-language programs and services.
- As part of their mandate with the FAB, each champion will also represent their ministry, Crown corporation and agency on the French-language Services Champions Committee.

3.0 PROFILE OF THE CHAMPIONS

- Bilingualism (English/French) is an asset, but not required.
- Mandated by their permanent head and holds a key position within their ministry, Crown corporation or agency. If the Champion is not a member of the Senior Leadership Team, they should have an executive sponsor.
- Strong knowledge of the programs and services offered by their ministry, Crown corporation and agency.
- Knowledge of Saskatchewan's French-language Services Policy.
- Awareness of the needs and aspirations of Saskatchewan's Francophone community.

4.0 ROLE OF THE CHAMPION

The roles and responsibilities of French-language services champions, individually or collectively, are as follows:

IMPLEMENTATION OF THE FRENCH-LANGUAGE SERVICES POLICY

- Coordinate the preparation of French-language services plans and progress reports for their respective organizations.
- Contribute to the development of programs, services or initiatives which increase or improve French-language service delivery.
- Promote French-language services within their organizations.

COMMUNICATIONS AND AWARENESS

- Act as conduit for information sharing between the FAB, ministries, Crowns and agencies.
- Read the reports written by the Advisory Committee on Francophone Affairs.
- Use various methods to become aware of stakeholder issues within the Francophone community and liaise with the FAB or community as required.

POLICY FUNCTIONS – VALIDATION OF STANDARDS, POLICIES, AND GUIDELINES

- Advise on the development of policies, guidelines, programs and initiatives in relation to the provision of French-language services that meet the needs of the Francophone community.
- Review and update guidelines that support the implementation of the policy.
- Help implement French-language service delivery standards.

SUPPORT AND COLLABORATION

- Attend meetings and participate actively in the work of the French-language Services Champions Committee and planning sessions.
- Share initiatives, information and good practices.
- Encourage and support inter-agency collaboration.
- Foster the development of relationships with Francophone stakeholders.

5.0 ROLE OF THE FRANCOPHONE AFFAIRS BRANCH

IMPLEMENTATION OF THE FRENCH-LANGUAGE SERVICES POLICY

- Provide promotional and informational material to help champions promote French-language services.
- Provide tools and set performance measures for champions to facilitate evaluation of and reporting on French-language services and programs, as well as on recommendations made by the Advisory Committee on Francophone Affairs.

COMMUNICATIONS AND AWARENESS

- Facilitate information sharing between the FAB, ministries, Crown corporations and agencies.
- Provide an overview of the various methods available to become aware of stakeholder issues within the Francophone community.
- Consult the Francophone community on a regular basis and inform champions on needs and issues of the community.

POLICY FUNCTIONS – VALIDATION OF STANDARDS, POLICIES, AND GUIDELINES

- Set a timeline to review and update guidelines that support the implementation of the policy.

SUPPORT AND COLLABORATION

- Acknowledge the work undertaken by champions in order to motivate them in the short, medium and long term.

- Coordinate meetings of the French-language Services Champions Committee where champions have the opportunity to share good practices and challenges.
- Assist champions if conflict situations arise in the exercise of their functions.

6.0 PERFORMANCE MEASURES

- Ministries, Crown corporations and agencies will track and report on the activities of their respective champions throughout the year.
 - Champions have participated in French-language Services Champion Committee meetings throughout the year.
 - Champions have shared or promoted, within their ministry, Crown corporation or agency, information regarding the Francophone community, such as activities, news or statistics.
 - Champions have participated in the development of initiatives that had positive impacts on the Fransaskois community.

Communications and Information

1.0 PURPOSE

- To clarify when French should be used in communications and correspondence by ministries, Crown corporations and agencies.

2.0 EXPECTATIONS

Communication tools (Web pages, new releases, social media, signage, etc.), information campaigns and correspondence should be offered in French in a timely manner when:

- Citizens have a legal right to services in French (e.g. education, justice).
- The content deals with public health or a public emergency.
- The content deals with areas in which the Francophone community has institutions or programs (i.e. education, early childhood, employment, justice, community development, culture).
- The content deals with services and programs offered in French.
- The content deals with key statements of government policy (for example, Speech from the Throne, Budget Speech).
- The content makes an announcement about a federal-provincial initiative.

These criteria should not be interpreted in a restrictive manner; they represent examples of when communicating in French would be in the public interest.

3.0 PROMOTING FRENCH-LANGUAGE SERVICES

SIGNAGE

French-language services are made evident by publicizing the nature and availability of the service. The visual environment should reflect the bilingual nature of designated service centres by:

- Displaying printed matter, electronic messages, and indoor and outdoor signs in both official languages;
- Displaying the “Bonjour” government service signs in an area that is clearly visible to clients. (examples can be found in appendix 1)

In non-designated bilingual facilities or offices:

- specific locations or counters can also be identified by displaying the “Bonjour” government service signs, in an area that is clearly visible to clients, where French-language services are available and accessible.

Bilingual signage should be considered when signs are replaced, especially in geographical areas where there is a prominent Francophone community.

WEB PAGES

Ministries, Crown corporations and other agencies, with support from the Digital Strategy and Operations Branch of Central Services, will ensure that the French content on their Web pages is visible to potential users, easy to access and of quality comparable to that which is available in English. Best practice is to build mirror pages in French of existing English language pages with a link to the French-language information clearly visible on the English page.

NEWS RELEASES

Ministries, Crown corporations and agencies, when news releases are translated to French, should include the translated document as a related item at the bottom of the page of the English News Release found on the News and Media page of saskatchewan.ca.

SOCIAL MEDIA

Ministries, Crown corporations and agencies, when services are available in French, should translate and share social media posts with the Francophone Affairs Branch for publication on the Government of Saskatchewan's French-language Facebook page.

www.facebook.com/Bonjour.Saskatchewan/

4.0 ROLE OF CHAMPION

- Share with their Communications Director the Communications and Information Guideline.
- Act as the point of reference for their ministry, Crown corporation and agency regarding the Communications and Information Guidelines.
- Consult with Francophone Affairs Branch if needed.

5.0 ROLE OF THE FRANCOPHONE AFFAIRS BRANCH

- Advise champions in terms of the most relevant material that should be translated in French in their respective ministry, Crown corporation and agency.
- Provide translation support to all provincial government ministries, Crown corporations and agencies according to the Government of Saskatchewan Translation Services Guidelines.

6.0 PERFORMANCE MEASURES

- Ministries, Crown corporations and government agencies will track the number of communication tools that have been offered in French each year.
- Ministries, Crown corporations and government agencies with the support of the FAB and the Digital Strategy and Operations team will identify web pages that would be suitable for translation on their respective sites and track the progress of their translation.

Designation of Bilingual Positions

1.0 PURPOSE

To help managers determine when the designation of bilingual positions within the Government of Saskatchewan should be considered as a means to more effectively provide French-language services.

2.0 EXPECTATIONS

Ministries, Crown corporations and agencies will consider designating positions that require French-language proficiency as a means to deliver services in French.

3.0 DEFINITIONS

DESIGNATED BILINGUAL POSITIONS

- A position that must be filled by an individual who speaks, writes and reads both official languages to adequately deliver “comparable service” in French. It is a language and communication competency that is integral to the function of the job.
- The expression “comparable service” means that service in French is equivalent to that offered in English and which is not only available, but easily accessible, i.e. offered in such a manner that Francophones do not have to go out of their way to access it.

POSITIONS FOR WHICH BILINGUALISM IS AN ASSET

- A position that may be filled by an individual who speaks both official languages in order to offer French-language services to citizens.

4.0 DETERMINING IF FRENCH-LANGUAGE PROFICIENCY IS MANDATORY OR AN ASSET

In order to determine if French language proficiency is a mandatory competency or an asset for a position or job, hiring managers should consider the following:

- Does this position deliver French-language services as mandated by legislation or by a federal-provincial agreement? (Mandatory)
- Is the candidate required to provide bilingual services in French to ensure the organization is able to deliver effective and efficient quality services to the citizens of Saskatchewan? (Mandatory)
- Does this position deliver services to the public in an area with a considerable Francophone population? (Asset)
- Does this position serve citizens whose quality of life would be improved by French-language service delivery? (Asset)
- Does this position require that the employee work closely with Saskatchewan’s Francophone stakeholders or communities? (Asset)

5.0 LEVEL OF LINGUISTIC ABILITY IN FRENCH

The hiring manager must first determine the specific language competency expectations required for the position:

- Written comprehension: Ability to understand French written text
- Auditory comprehension: Ability to understand spoken French
- Written expression: Ability to write in French
- Oral proficiency: Ability to speak in French

In order to evaluate the French-language proficiency of job applicants, here are two questions that may be asked at the screening stage:

- Does the academic and professional background of the candidate show the level of linguistic ability in French required for the position?
- Is the candidate able to provide the results of a previous independent external assessment of their proficiency in French (i.e. Second Language Evaluation in the federal public service)?

6.0 BEST PRACTICES WHEN ADVERTISING

If a ministry, Crown corporation or agency determines that French is a mandatory requirement for a position:

- Job postings should be translated and posted in both official languages. It is up to the hiring manager to decide whether applications can be submitted in French. This should be made clear in the posting.
- Pre-screening questions can be included to identify applicants with French-language proficiency as well as applicants with previous independent external assessment of their linguistic ability in French.

If it is determined that French is an asset for this position:

- Job postings should clearly indicate that French is an asset.

7.0 ROLE OF THE CHAMPION

- Champions will share these guidelines with their respective HR Business Partners.

8.0 ROLE OF HR BUSINESS PARTNERS

- When supporting hiring managers, HR Business Partners will help identify positions where French-language proficiency would prove helpful and advise whether this proficiency is an asset or a requirement for the position.

9.0 ROLE OF THE FRANCOPHONE AFFAIRS BRANCH

- Support ministry, Crown corporation or agency in determining the level of French-language proficiency required for a position.

- As required, support the ministry, Crown corporation or agency during the hiring process, up to and including attendance at formal interviews for purposes of assessing French-language proficiency.
- Develop tools, in collaboration with HR Business partners and hiring managers that can be used in the hiring process to facilitate the consideration of French-language designation.
- Encourage ministries to increase the number of points of service where French-language services are available through the hiring and support of bilingual employees.

10.0 PERFORMANCE MEASURES

- The Public Service Commission, Crown corporations and agencies will track the number of designated bilingual positions within their organizations
- The Public Services Commission, Crown corporations and agencies will track how many positions are advertised and filled with French-language capacity as a requirement or asset.

Strategic Planning

1.0 PURPOSE

To clarify when ministry, Crown corporation and agency should consider the implementation of French-language services as part of their annual strategic planning process. This will:

- Result in a more coherent approach to the development of French-language services;
- Ensure the needs of the Francophone community are considered.

2.0 EXPECTATIONS

- Ministries, Crown corporations and agencies will take into consideration the interests of the Francophone community during their strategic planning process.
- When considering the development of new services, ministries, Crown corporations and agencies will consider offering services in French.
- Where French-language services are available or being developed, ministries, Crown corporations and agencies should develop targets that will serve as performance indicators.
- The depth of the analysis of French-language services will vary from ministry, Crown corporation or agency, depending on their mandate, and the extent to which their programs and services have an impact on the vitality of the Francophone community.

3.0 INCLUDING FRENCH-LANGUAGE SERVICES IN THE STRATEGIC PLANNING PROCESS

3.1 ENVIRONMENTAL SCAN/ASSESSMENT

- Ministries, Crown corporations and agencies should establish an inventory of French-language services and programs available in their ministry, Crown corporation and agency.
- Ministries, Crown corporations and agencies should take into consideration recommendations made by the Advisory Committee on Francophone Affairs and/or Fransaskois organizations.
- The Francophone Affairs Branch (FAB) will provide relevant information and data regarding the francophone population to the Office of Planning, Performance and Improvement for inclusion in the government-wide environmental scan.

3.2 STRENGTHS, WEAKNESSES, OPPORTUNITIES AND THREATS (SWOT) ANALYSIS

- Ministries, Crown corporations and agencies should identify challenges and/or barriers to the development of French-language services within their organization.
- The FAB can assist champions and strategic planners with opportunities to overcome these challenges

3.3 CUSTOMER NEEDS AND ANALYSIS

- Ministries, Crown corporations and agencies should seek information regarding needs and priorities from Francophone stakeholders whose mandate aligns with that of their respective ministry, Crown corporation and agency (see Appendix 2).
- Ministries, Crown corporations and agencies should identify where their organization has gaps related to French-language services.

4.0 ROLE OF THE CHAMPION

- Share this information with those involved in the strategic planning process for your ministry, Crown corporation and agency.
- Provide information regarding the Francophone community that will help complete the scans, assessments and analysis.

5.0 ROLE OF THE FRANCOPHONE AFFAIRS BRANCH

- Provide support to champions, ministries, Crown corporations and agencies throughout this process.
- Act as a liaison between ministries, Crown corporations and agencies and the Francophone community.

6.0 PERFORMANCE MEASURES

- Ministries, Crown corporations and agencies will track the initiatives or proposed actions and their expected outcomes related to French-language initiatives found in their strategic plan.
- FAB will seek information from ministries, Crown corporations and agencies as part of the existing reporting process under the French-language Services Policy.

Active Offer

1.0 PURPOSE

- To clarify how and when to implement the active offer concept to French-language services delivered by the Government of Saskatchewan.

2.0 EXPECTATIONS

- Ministries, Crown corporations and agencies that have the capacity to offer services in French will apply the active offer concept.

3.0 THE ACTIVE OFFER CONCEPT

As described in the French-language Services Policy, an “Active offer” means that services are publicized to potential users, that the general public is encouraged to use the service and is comfortable doing so, and that the service quality is comparable* to that of the service provided in English.

An active offer may take the form of a sign, a personal greeting or a message. The active offer ensures French-language services, when available, are used by Francophone clients.

**General Definition – Comparable Service*

The provision of a service in French equivalent in quality, availability and accessibility to that offered in English.

4.0 IMPLEMENTING THE ACTIVE OFFER CONCEPT

PROMOTION AND COMMUNICATION

Bilingual programs and services are promoted in both official languages.

- Managers make sure that their employees understand the active offer concept.
- Managers support French speaking employees in their role and provide tools to help these employees.
- Each ministry, Crown corporation or agency should take into consideration the French language when they add new content on their website.
- Each ministry, Crown corporation or agency should mention on their website when they offer French-language services.

VISUAL ENVIRONMENT IN OFFICES WHERE FRENCH-LANGUAGE SERVICES ARE AVAILABLE

- Signage in public-facing offices should be bilingual when French-language services are offered.

CUSTOMER SERVICE IN OFFICES WHERE FRENCH-LANGUAGE SERVICES ARE AVAILABLE IN PERSON

- 1) Bilingual employees who interact directly with the public
 - Are identified by wearing a “Bonjour” badge and greet the public in English and French.
 - Are invited to continue the conversation in the official language chosen by the client.

- 2) Employees who do not speak French
 - Are invited to obtain the assistance, in a timely manner, of a colleague who speaks French when French-language services are required.
 - Keep an updated list of all French-speaking employees available within their ministry, Crown corporation and agency. *(The Francophone Affairs Branch updates a list of points of service across government every two years where French-language services are offered or available upon request. This information will be shared with champions.)*
 - If there is no employee who speaks French in the office, the use of technological tools may be fostered on condition that the service quality is comparable to that of the service provided in English.

BY TELEPHONE

- When French-language services are offered over the phone, ministries, Crown corporations and agencies are invited to use a bilingual phone service for service centres in order to direct Francophone citizens to bilingual employees (for instance, for service in English, press 1; for service in French, press 2).
- Recorded telephone message contains the same information in both official languages.

BY EMAIL

- If correspondence is received in French, it should be answered in French.
- Bilingual employees should include a bilingual signature in their emails when they engage with Francophone communities or organizations.
- Each ministry, Crown corporation or agency can contact the Francophone Affairs Branch in order to get correspondence translated in French.

5.0 ROLE OF THE CHAMPION

- Identify the programs and services that are currently available in French in their ministry, Crown corporation and agency.
- Make recommendations to improve how programs and services that are available in French in their ministry, Crown corporation or agency are actively offered.

6.0 ROLE OF THE FRANCOPHONE AFFAIRS BRANCH

- Provide promotional and informational material to help champions implement or reinforce the active offer concept within their ministry, Crown corporation or agency.

- Provide tools to facilitate champions evaluation of and reporting on the development and implementation of the active offer concept.
- Advise champions in terms of the most relevant way to implement or reinforce the active offer concept in each ministry, Crown corporation or agency if needed.

7.0 PERFORMANCE MEASURES

- Ministries, Crown corporations and agencies should identify and track initiatives taken to implement an active offer concept for French-language services.
- Ministries, Crown corporations and agencies should track the number of requests made in French.

Consultation

1.0 PURPOSE

To clarify when and how ministries, Crown corporations and agencies should engage with Francophone organizations and the Fransaskois population.

2.0 EXPECTATIONS

When ministries, Crown corporations and agencies are considering public or stakeholder engagements, they are encouraged to include the Fransaskois community and Francophone organizations in order to:

- become familiar with the interests and needs of the Francophone community;
- contribute to the development, implementation and delivery of French-language services where warranted;
- gain an awareness and understanding on issues that are key to the development of the Francophone community;
- improve communication between government and the Francophone community (mutual learning, feedback, etc.).

3.0 ENGAGING WITH THE FRANCOPHONE COMMUNITY

The Government of Saskatchewan regularly undertakes public and stakeholder engagement activities such as online surveys, requests for written submissions, open houses and more, to better understand and consider beliefs and concerns of citizens.

In order to determine if consulting Francophone organizations or Francophone citizens is needed, the following should be considered:

3.1 STAKEHOLDER ENGAGEMENT

If the ministry, Crown corporation and agency shares a similar sector of activity as one of the Francophone organizations, they are encouraged to contact that organization during the engagement process, especially if the service, program or initiative in question is key to the development of the Francophone community.

The Assemblée communautaire fransaskoise (ACF) is the umbrella organization, the voice for the Francophone population of Saskatchewan. There are also a number of Francophone organizations in Saskatchewan that represent Francophone citizens in various sectors such as education, immigration, health, culture etc. (see Appendix 2).

3.2 PUBLIC ENGAGEMENT

When there are legal obligations to provide services in French in the subject area in which consultations are being held, the ministry, Crown corporation and agency should consult with Francophones in French.

3.3 APPOINTMENTS TO PROVINCIAL BOARDS, COMMISSIONS AND AGENCIES

When appointments are being considered for provincial boards, commissions and agencies, ministries, Crown corporations and agencies should consider Francophone representation when discussions touch on sectors with a direct impact on the Francophone community's development.

When looking for Francophone candidates for appointments to provincial boards, commissions and agencies, the Assemblée communautaire fransaskoise (ACF) can be contacted.

4.0 ROLE OF THE ADVISORY COMMITTEE ON FRANCOPHONE AFFAIRS

- The role of the Advisory Committee on Francophone Affairs is not limited to providing recommendations to the Provincial Secretary responsible for Francophone Affairs, but can also serve in a consultancy role to ministries, Crown corporations and agencies.
- Ministries, Crown corporations and agencies that want to work with the Advisory Committee should contact the Francophone Affairs Branch (FAB).

5.0 ROLE OF THE CHAMPION

- To share this guideline with their respective Strategic Planning and Communications branches, and other branches in the ministry that are considering a consultation process.
- Each champion is encouraged to build a relationship with the Francophone organization whose sector of activity and interests intersect.
- To ensure government conveys the same message to the Francophone population, ministries, Crown corporations and agencies are encouraged to brief the FAB before and after consultations occur.
- If unsure whether or not to include a Francophone perspective in the public consultation process, champions should consult the FAB.

6.0 ROLE OF THE FRANCOPHONE AFFAIRS BRANCH

- The FAB is available as a resource to advise champions on the challenges of the Francophone community, identify priorities areas and provide information on the roles and mandates of Fransaskois organizations.

- The FAB can facilitate building relationships between champions and Francophone organizations and participate in discussions, when needed.
- The FAB will share information on known consultation initiatives with champions of ministries, Crown corporations and agencies to ensure a one team approach.

7.0 PERFORMANCE MEASURES

- Ministries, Crown corporations and agencies will track their efforts to engage with Francophone organizations and the Francophone population.
- Ministries, Crown corporations and agencies will track the appointment of Francophone representatives to boards, commissions and agencies.

Appendix 1

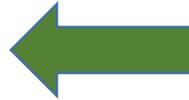
Bonjour signs available for display in offices that offer services in French

To inquire about these signs please contact the Francophone Affairs branch :

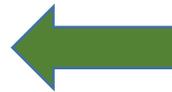
306-787-1776 or fab-daf@gov.sk.ca



These posters are available in 11 X 17-inch format.



These desk plates are available in 3.5 X 8-inch format



These name tags are available in 2 X 1/2-inch format



Appendix 2

Provincial Fransaskois Organizations

***Contact information will be updated twice a year, in April and October.*

Name	Sector	Mandate/Role	Contact Person	Contact information
Assemblée communautaire fransaskoise (ACF)	Umbrella organization	Spokesperson organization of Fransaskois in Saskatchewan	Ronald Labrecque Executive Director	Ronald.labrecque@fransaskois.ca 306-924-8542
Conseil des écoles fransaskoises (CÉF)	Education	Francophone school board of Saskatchewan	Ronald Ajavon Director of Education	rajavon@cefsk.ca 306-719-7466
Collège Mathieu Coporation	Education	Promotes post-secondary educational, professional and technical programs in French in Saskatchewan	Francis Kasongo Executive Director	direction@collegemathieu.sk.ca 306-648-3491
La Cité universitaire francophone	Education	The University of Regina's Francophone academic unit	Emmanuel Aïto Director	emmanuel.aito@uregina.ca 306-337-2576
Association des parents fransaskois (APF)	Social, Education, Child Care, Family	Provides services and support to parents whose children attend a Fransaskois daycare, preschool or school	Abdallah Oumalek Executive Director	apf.direction@sasktel.net 1-855-653-7444
Association des juristes d'expression française de la Saskatchewan (AJEFS)	Justice	Promotes the development and access to judicial services in French in Saskatchewan	Céline Desrosiers Executive Director	dgajefs@saskinfojustice.ca 306-924-8543
Réseau Santé en français de la Saskatchewan (RSFS)	Health	Promotes access to health services in French	Frédérique Baudemont Executive Director	rsfs@shaw.ca
Conseil économique et coopératif de la Saskatchewan (CÉCS)	Economic Development	Offers a wide range of programs and services in three specific areas : Entrepreneurship, Community Economic Development and Capacity Building	Kouamé N'Goandi Executive Director	Kouame.ngoandi@cecs-sk.ca 306-244-4916

Appendix 2

Name	Sector	Mandate/Role	Contact Person	Contact information
Communautés des africains francophones de la Saskatchewan (CAFS)	Immigration, integration and settlement	Helps African French-speaking newcomers with the integration and settlement process	Rosalie Umuhoza Executive Director	direction@cafs-sask.org 306-881-9811
Fondation fransaskoise	Social, Community development	Registered charity whose aim is to provide student scholarships and financial assistance for community projects	Roger Lepage President	administration@fondationfransaskoise.ca rlepage@millერთhompson.com
Société historique de la Saskatchewan (SHS)	Heritage, Culture	Promotes the history of the French presence in Saskatchewan from the beginning to today	Alexandre Chartier Executive Director	direction@histoireSK.ca
Conseil culturel fransaskois (CCF)	Culture	Supports the cultural and artistic development of the Fransaskois community	Suzanne Campagne Executive Director	direction@culturel.ca 306-565-8479
La Troupe du jour	Culture, Arts	Professional theatre company dedicated to the development of French-language theatre in Saskatchewan	Bruce McKay and Gabriel Gosselin Co-Executive Directors	Bruce.mckay@latroupedujour.ca 306-244-1040 ext 6
Éditions de la nouvelle plume	Culture, Arts, Literature	Publishing house that publishes works in French for western authors or in collaboration with authors who wish to publish in French in Saskatchewan.	Katarina Fasiangova Coordinator	nouvelleplume@sasktel.net
Coopérative des publications fransaskoises	Media, Culture	Organization that is responsible for the weekly publication of Fransaskois newspaper <i>L'Eau vive</i>	Erik Tremblay Executive Director	direction@leau-vive.ca 306-653-7447
Association jeunesse fransaskoise (AJF)	Social	To introduce Saskatchewan youth to Fransaskois culture through sports, cultural activities and leadership training.	Julien Gaudet Executive Director	direction@ajf.ca 306-653-7449

Appendix 2

Name	Sector	Mandate/Role	Contact Person	Contact information
Vitalité 55+ Saskatchewan (previously Fédération des aînés fransaskois)	Social	Promotes the development and vitality of Fransaskois seniors	Éric Lefol Executive Director	aines@sasktel.net 306-653-7442
Fédération provincial des Fransaskoises	Social	Promotes the well-being of Fransaskois women in Saskatchewan	Stéphanie Gaudet President	fpf@sasktel.net

Appendix 2

Regional Fransaskois Organizations

The following regional Fransaskois organizations are mandated to promote the French language and culture through activities in their respective districts

Name	City/Town/Village	Contact Person	Contact information
Association canadienne-française de Regina (ACFR)	Regina	Elma Bos Executive Director	306-545-4533 direction@acfr.ca
Fédération des francophones de Saskatoon (FFS)	Saskatoon	Eric Lefol Director	306-653-7440 direction.ffi@shaw.ca
Société Canadienne-française de Prince Albert (SCFPA)	Prince Albert	Christian Fure Executive Director	306-763-0337 scfpa@sasktel.net
Association communautaire fransaskoise de Moose Jaw (ACFMJ)	Moose Jaw	Corinne Dourlent Community Director	306-692-8112 acfmoosejaw@gmail.com
Association communautaire fransaskoise de Bellegarde	Bellegarde	Phoebe Reimer Community Director	306-452-6324 agente@acfbellegarde.com
Centre francophone BDS inc.	Bellevue, Domrémy and St Louis	Soroya Ellert Executive Director	306-423-5303 direction@cfbds.ca
Comité culturel fransaskois de Debden	Debden	Amélie Patrick Coordinator	306-423-5303 direction@cfbds.ca
Association communautaire fransaskoise de Gravelbourg (ACFG)	Gravelbourg	Jean-Maurice Ébrottie Community Director	306-648-3103 acfg1@sasktel.net
Centre des francophone des Battleford	North Battleford	Jenny Kerlinigan Administrator	306-445-6436 centrefranconb@sasktel.net
Les Auvergnois de Ponteix	Ponteix	Walter Chizzini Development Officer	306-625-3340 auvergnois@sasktel.net
Association communautaire fransaskoise de la Trinité	Prud'homme, Vonda and St-Denis	Mario Lepage Coordinator	306-258-4624 acft@baudoux.ca
Association fransaskoise de Zenon Park	Zenon Park	Danielle Lebel Community Director	306-767-2203 afzp@sasktel.net